

## VII PIELIKUMS

### Pieteikums tiesiskās aizsardzības līdzekļa piemērošanai

(Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regulas (ES) Nr. 655/2014, ar ko izveido Eiropas kontu apķīlāšanas rīkojuma procedūru, lai atvieglotu pārrobežu parādu piedziņu civillietās un komercietās, 36. panta 1. punkts)

Aizpilda tiesa

Lietas Nr.:

Saņemts tiesā:(dd/mm/gggg)

### SVARĪGA INFORMĀCIJA

#### Valoda

Veidlapa jāaizpilda tās tiesas vai iestādes valodā, kurā iesniedzat savu pieteikumu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka veidlapa ir pieejama Eiropas Savienības 23 oficiālajās valodās Eiropas e-tiesiskuma portāla tīmekļa vietnē [https://e-justice.europa.eu/content\\_european\\_account\\_preservation\\_order...](https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order...) un to var aizpildīt arī tiešsaistē. Veidlapas redakcija Jums saprotamā valodā var atvieglot aizpildīt arī veidlapu prasītajā valodā. Eiropas e-tiesiskuma portāla tīmekļa vietnē Jūs varat atrast arī informāciju par to, vai konkrētā dalībvalsts ir norādījusi, ka tā tiesai vai kompetentajai iestādei adresētos dokumentus pieņems citā Eiropas Savienības oficiālajā valodā (Regulas (ES) Nr. 655/2014 50. panta 1. punkta o) apakšpunkts).

#### Apliecināmie dokumenti

Pieteikumam jāpievieno visi attiecīgie apliecināmie dokumenti. Lūdzu, pievienojiet arī attiecīgā Eiropas kontu apķīlāšanas rīkojuma ("Apķīlāšanas rīkojums") kopiju.

#### Valstu kodi

Ja, aizpildot šo veidlapu, Jūs norādāt kādu dalībvalsti, lūdzu, izmantojiet šādus valstu kodus:

AT Austrija	EL Grieķija	IT Itālija	PT Portugāle
BE Beļģija	ES Spānija	LT Lietuva	RO Rumānija
BG Bulgārija	FI Somija	LU Luksemburga	SE Zviedrija
CY Kipra	FR Francija	LV Latvija	SI Slovēnija
CZ Čehija	HR Horvatija	MT Malta	SK Slovākija
DE Vācija	HU Ungārija	NL Nīderlande	
EE Igaunija	IE Īrija	PL Polija	

#### Pieteikums tiesiskās aizsardzības līdzekļa piemērošanai

Regulas (ES) Nr. 655/2014 33. un 34. pants nosaka, kādi tiesiskās aizsardzības līdzekļi ir pieejami parādniekam. Regulas 35. pants paredz citus gan parādniekam, gan kreditoram pieejamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

Ja Jūs vēlaties iebilst pret Apķīlāšanas rīkojuma izdošanu, Jums ir jāadresē pieteikums tās dalībvalsts kompetentajai tiesai, kurā izdots Apķīlāšanas rīkojums.

Ja Jūs vēlaties iebilst pret Apķīlāšanas rīkojuma izpildi, Jums ar pieteikumu jāvēršas tiesā vai – ja tas ir paredzēts valsts tiesību aktos – kompetentajā izpildes iestādē izpildes dalībvalstī, kurā atrodas apķīlātais konts.

Eiropas e-tiesiskuma portāla tīmekļa vietnē Jūs varat atrast noteiktu informāciju par tiesiskās aizsardzības līdzekļa iegūšanas procesa tiesas nodevas samaksu konkrētajā dalībvalstī.

Ja veidlapu ir paredzēts papildināt ar tekstu brīvā formā un, aizpildot minēto veidlapu papīra formā, ja nepieciešams, lūdzu, izmantojiet papildu lapas un numurējiet katru lapu.

#### 1. Tiesa vai iestāde, kurā tiek iesniegts pieteikums par tiesiskās aizsardzības līdzekli

1.2. Nosaukums:

1.3. Adrese

1.3.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

1.3.2. Vieta un pasta indekss:

1.3.3. Dalībvalsts (lūdzu, norādiet valsts kodu):

## 2. Pieteikuma par tiesiskās aizsardzības līdzekli iesniedzējs

2.1. Pieteikuma par tiesiskās aizsardzības līdzekli iesniedzējs(-i) procesā, kurā ticis izdots Apkūlāšanas rīkojums, ir: <sup>(1)</sup>

Kreditors

Parādnieks

2.2. Uzvārds un vārds(-i) / uzņēmuma vai organizācijas nosaukums:

2.3. Adrese

2.3.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

2.3.2. Vieta un pasta indekss:

2.3.3. Valsts (ja dalībvalsts – lūdzu, norādiet valsts kodu):

2.4. Tālrunis: (\*)

2.5. Fakss (\*)

2.6. E-pasts (ja pieejams) :

2.7. Puses pārstāvis, ja tāds ir, un kontaktinformācija

2.7.1. Uzvārds un vārds(-i):

2.7.2. Adrese

2.7.2.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

2.7.2.2. Vieta un pasta indekss:

2.7.2.3. Valsts (ja dalībvalsts – lūdzu, norādiet valsts kodu):

2.7.3. E-pasts (ja pieejams) :

### 3. Otra puse <sup>(2)</sup>

3.1. Otra puse procesā, kurā ticis izdots Apķīlāšanas rīkojums, ir:

Kreditors

Parādnieks

3.2. Uzvārds un vārds(-i) / uzņēmuma vai organizācijas nosaukums:

3.3. Adrese

3.3.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

3.3.2. Vieta un pasta indekss:

3.3.3. Valsts (ja dalībvalsts – lūdzu, norādiet valsts kodu):

3.4. Tālrunis: (\*)

3.5. Fakss (\*)

3.6. E-pasts (ja pieejams) :

3.7. Puses pārstāvis, ja tāds ir, un kontaktinformācija

3.7.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.7.2. Adrese

3.7.2.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

3.7.2.2. Vieta un pasta indekss:

3.7.2.3. Valsts (ja dalībvalsts – lūdzu, norādiet valsts kodu):

3.7.3. E-pasts:

### **4. Tiesa, kas izdevusi Apķīlāšanas rīkojumu (aizpilda tikai, ja atšķiras no 1. iedaļā minētās tiesas, kurā tiek iesniegts pieteikums par tiesiskās aizsardzības līdzekli)**

4.1. Nosaukums:

4.2. Adrese

4.2.1. Iela un mājas numurs/pastkaste:

4.2.2. Vieta un pasta indekss:

4.2.3. Dalībvalsts (lūdzu, norādiet valsts kodu):

4.3. Tālrunis: (\*)

4.4. Fakss (\*)

4.5. E-pasts (ja pieejams):

## 5. Apķilāšanas rīkojums

5.1. Apķilāšanas rīkojuma datums (dd/mm/gggg):

5.2. Apķilāšanas rīkojuma lietas numurs:

5.3. Kopējā summa, kas jāapķilā saskaņā ar Apķilāšanas rīkojumu:

5.4. Valūta:

Euro (EUR)	Croatian Kuna (HRK)	Rumānijas lejas (RON)
Bulgārijas levas (BGN)	Ungārijas forinti(HUF)	Zviedrijas kronas (SEK)
Āhijas kronas (CZK)	Polijas zloti (PLN)	Cita (norādīt ISO kodu):

## 6. Pieteikums tiesību aizsardzības līdzeklim izcelsmes dalībvalstī

6.1. Ar šo es iesniedzu pieteikumu, lai Apķilāšanas rīkojums tiktu (lūdzu, atzīmējiet atbilstošo):

grozīta

atsaukts

pamatojoties uz to, ka (lūdzu, atzīmējiet attiecīgo(-ās) rūtiņu(-as) zemāk; ja Jūs lūdzat grozīt Apķilāšanas rīkojumu, lūdzu, zem attiecīgās rūtiņas norādiet arī, kāds grozījums tiek lūgts):

6.1.1. nebija izpildīti Regulā (ES) Nr. 655/2014 noteiktie Apķilāšanas rīkojuma izdošanas nosacījumi vai prasības, jo:

6.1.1.1.Regulu (ES) Nr. 655/2014 nepiemēro (2. pants). Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.2. lieta nav pārrobežu lieta (3. pants).Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.3. tiesai, kas izdeva Apķilāšanas rīkojumu, nav jurisdikcijas (6. pants).Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.4. Apķilāšanas rīkojums nav steidzami nepieciešams, jo nepastāv reāls risks, ka kreditora prasījuma pret mani turpmāka izpilde tiks kavēta vai padarīta būtiski sareģītāka (7. panta 1. punkts).Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.5. kreditors neiesniedza pietiekamus pierādījumus, lai apliecinātu, ka viņa prasījums pēc būtības pret mani varētu tikt apmierināts (7. panta 2. punkts).Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.6. kreditors tiesas noteiktajā termiņā nav sācis tiesvedību pēc būtības (10. pants).Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.1.7. kreditoram būtu bijis jāsniedz nodrošinājums vai augstāks nodrošinājums nekā tas, ko ir noteikusi tiesa (12. pants):Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.2. Apķīlāšanas rīkojums, paziņojums par finanšu līdzekļu apķīlāšanu un/vai citi Regulas (ES) Nr. 655/2014 28. panta 5. punktā minētie dokumenti, proti, pieteikums par Apķīlāšanas rīkojuma izdošanu, ko kreditors iesniedzis tiesā, un visu to dokumentu kopijas, ko kreditors iesniedzis tiesā, lai iegūtu rīkojumu, man netika izsniegti 14 dienu laikā pēc mana konta vai kontu apķīlāšanas.

Lūdzu, norādiet adresi, uz kuru sūtīt dokumentus un to tulkojumus:

vai

to, ka Jūs piekrītat saņemt šos dokumentus izcelsmes dalībvalsts tiesā, atzīmējot rūtiņu;

6.1.3.dokumenti, kas man tika izsniegti saskaņā ar 28. pantu, neatbilda Regulā (ES) Nr. 655/2014 izklāstītajām valodas prasībām. Jo īpaši Regulas 49. panta 1. punkts paredz, ka Apķīlāšanas rīkojums un pieteikums par Apķīlāšanas rīkojuma izdošanu, ko kreditors iesniedzis tiesai, jātulko tās dalībvalsts valodā, kurā ir parādnieka domicils, vai citā parādniekam saprotamā valodā.

Ja nepieciešams, lūdzu, norādiet citu valodu, kuru Jūs saprotat:

Lūdzu, norādiet adresi, uz kuru sūtīt dokumentus un to tulkojumus:

vai

to, ka Jūs piekrītat saņemt šos dokumentus izcelsmes dalībvalsts tiesā, atzīmējot rūtiņu;

6.1.4. apķīlātās summas, kas pārsniedz Apķīlāšanas rīkojumā norādīto summu, netika atbrīvotas Regulas (ES) Nr. 655/2014 27. pantā noteiktajā kārtībā.Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.5. prasījums, kura izpildi kreditors centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu, ir samaksāts pilnībā vai daļēji.Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.6.ar nolēmumu pēc būtības ir noraidīts prasījums, kura izpildi kreditors bija centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.7. nolēmums pēc būtības vai tiesas izlīgums, vai publiskais akts, kura izpildi kreditors bija centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu, ir atcelts vai – atkarībā no gadījuma – anulēts. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.8. apstākļi, uz kuru pamata Rīkojums tika izdots, ir mainījušies. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

6.1.9. mēs (kreditors un parādnieks) esam vienojušies nokārtot prasījumu. Šādā gadījumā veidlapu paraksta gan kreditors, gan parādnieks.

## **7. Pieteikums tiesiskās aizsardzības līdzeklim izpildes dalībvalstī**

7.1. Ar šo es iesniedzu pieteikumu, lai Apķīlāšanas rīkojuma izpilde tiktu: (lūdzu, atzīmējiet attiecīgo rūtiņu)  
ierobežota  
grozīta  
izbeigta

pamatojoties uz to, ka (lūdzu, atzīmējiet attiecīgo(-ās) rūtiņu(-as) zemāk 7.1.1. punktā; ja Jūs lūdzat ierobežot vai grozīt Apķīlāšanas rīkojumu, lūdzu, zem attiecīgās rūtiņas norādiet arī, kāds ierobežojums vai grozījums tiek lūgts):

7.1.1. Apķīlāšanas rīkojums nav ticis izpildīts atbilstoši Regulai (ES) Nr. 655/2014, jo:

7.1.1.1. noteiktām summām apķīlātajā kontā, vajadzētu būt atbrīvotām no apķīlāšanas, pamatojoties uz Regulas (ES) Nr. 655/2014 31. panta 3. punktu, vai no apķīlāšanas atbrīvotās summas nav ņemtas vērā, vai nav pareizi ņemtas vērā, izpildot Rīkojumu saskaņā ar minētās regulas 31. panta 2. punktu. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.2. uz apķīlāto kontu neattiecas Regula (ES) Nr. 655/2014 (regulas 2. pants). Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.3. izpildes dalībvalsts ir atteikusies izpildīt nolēmumu, tiesas izlīgumu vai publisku aktu, ko kreditors bija centies nodrošināt ar rīkojumu;

7.1.1.4. tāda nolēmuma izpildāmība, kura izpildi kreditors bija centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu, ir apturēta izcelsmes dalībvalstī;

7.1.1.5. Apķīlāšanas rīkojums, paziņojums par finanšu līdzekļu apķīlāšanu un/vai citi Regulas (ES) Nr. 655/2014 28. panta 5. punktā minētie dokumenti man netika izsniegti 14 dienu laikā pēc mana(-u) konta(-u) apķīlāšanas;

Lūdzu, norādiet adresi, uz kuru sūtīt dokumentus un to tulkojumus:

vai

to, ka Jūs piekřitat saņemt šos dokumentus izcelsmes dalībvalsts tiesā, atzīmējot rūtiņu;

7.1.1.6. dokumenti, kas Jums tika izsniegti saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 655/2014 28. pantu, neatbilda regulā izklāstītajām valodas prasībām. Jo īpaši Regulas 49. panta 1. punkts nosaka, ka Apķīlāšanas rīkojums un pieteikums par Apķīlāšanas rīkojuma izdošanu, ko kreditors iesniedzis tiesai, jātulko tās dalībvalsts valodā, kurā ir parādnieka domicils, vai citā parādniekam saprotamā valodā;

Ja nepieciešams, lūdzu, norādiet citu valodu, kuru Jūs saprotat:

Lūdzu, norādiet adresi, uz kuru sūtīt dokumentus un to tulkojumus:

vai

to, ka Jūs piekrītat saņemt šos dokumentus izcelsmes dalībvalsts tiesā, atzīmējot rūtiņu;

7.1.1.7. apķīlātās summas, kas pārsniedz Apķīlāšanas rīkojumā norādīto summu, netika atbrīvotas Regulas (ES) Nr. 655/2014 27. pantā noteiktajā kārtībā. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.8. prasījums, kura izpildi kreditors centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu, ir samaksāts pilnībā vai daļēji. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.9. ar nolēmumu pēc būtības ir noraidīts prasījums, kura izpildi kreditors bija centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu; vai

7.1.1.10. nolēmums pēc būtības vai tiesas izlīgums, vai publiskais akts, kura izpildi kreditors bija centies nodrošināt ar Apķīlāšanas rīkojumu, ir atcelts vai – atkarībā no gadījuma – anulēts.

Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.11. Apķīlāšanas rīkojuma izpilde ir acīmredzami pretrunā izpildes dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai. Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

7.1.1.12. mēs (kreditors un parādnieks) esam vienojušies nokārtot prasījumu. Šādā gadījumā veidlapu paraksta gan kreditors, gan parādnieks;

7.1.1.13. nepieciešams precizēt summas, uz kurām neattiecas apķīlāšana.

Lūdzu, norādiet sīkāku informāciju:

## 8. Pierādījumi

Lūdzu, norādiet pierādījumus, ar ko pamatojat savu pieteikumu tiesiskās aizsardzības līdzeklim:

**Es apliecinu, ciktāl man zināms, ka sniegtā informācija ir patiesa un sniegta labticīgi.**

Ja ir pievienotas papildu lapas, lūdzu, norādiet lapu kopējo skaitu un numurējiet katru lapu:

Vieta:

Datums:(dd/mm/gggg)

Vārds, paraksts un/vai zīmogs:

---

<sup>(1)</sup> Ja pieteikumu kopīgi iesniedz kreditors un parādnieks (par Apķīlāšanas rīkojuma atcelšanu vai grozīšanu vai par Apķīlāšanas rīkojuma izpildes izbeigšanu vai ierobežošanu), pamatojoties uz vienošanos par prasījuma saistību izpildīšanu, šo iedaļu aizpilda abas puses. Šādā gadījumā, aizpildot veidlapu papīra formā, lūdzu, izmantojiet atsevišķu lapu katrai pusei un numurējiet katru lapu.

<sup>(\*)</sup> Fakultatīvi

<sup>(2)</sup> Šo iedaļu neaizpilda, ja 2. iedaļas informācija jau ir sniegta gan par kreditoru, gan parādnieku, ja pieteikumu iesniedz kopīgi, pamatojoties uz vienošanos par prasījuma saistību izpildīšanu.